

Índice

Mensaje del director ejecutivo	1
Una historia de suerte y bondad	2
Actualización de Community Connect+	5
Una trayectoria de dar y crecer.....	7
Su comunidad en un vistazo.....	10
Camino a casa	12
Recordamos	14
¡Ya está abierta la Encuesta sobre la experiencia de los inquilinos! .	15
Trabajando juntos por comunidades más seguras.....	16
Informe sobre cualquier cambio en su hogar.....	19

Mensaje del director ejecutivo

Estimados inquilinos:

¡Feliz otoño! Me complace compartir con ustedes la edición de otoño de «Seniors Speak».

Esta época del año está llena de oportunidades para agradecer a los increíbles residentes de Toronto Seniors Housing. El 1 de octubre celebramos el **Día Nacional de las Personas Mayores**, un día para reconocer la sabiduría, la experiencia valiosa y el impacto positivo que cada uno de ustedes aporta a sus comunidades.

El 11 de noviembre conmemoramos el **Día del Recuerdo**, un momento para honrar a quienes sirvieron en tiempos de guerra y reconocer su sacrificio. El Día del Recuerdo tiene un significado especial este año, ya que el 2025 también marca el octogésimo aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial.

En esta edición, encontrarán información sobre nuestra segunda **Encuesta sobre la experiencia de los inquilinos**. Sus comentarios en nuestra última encuesta ayudaron a nuestro personal a centrarse en mejorar las áreas que ustedes señalaron como las más importantes. Les invito a completar la encuesta para que podamos continuar con esta importante labor.

Disfruté mucho conociendo a muchos de ustedes en persona durante mi visita como director ejecutivo. Escuchar sus opiniones e ideas es una de las cosas que más me gusta de servir a la comunidad de Toronto Seniors Housing.

Tom Hunter

Director ejecutivo (CEO)

Una historia de suerte y bondad

Lucky Lee bromea diciendo que tiene suerte gracias a su nombre. Sin duda, su vida ha sido una historia de suerte, pero también de bondad y trabajo arduo; una extraordinaria historia de resiliencia.

Lucky nació en la década de los cincuenta, hijo de padres chinos. Pasó los primeros años de su vida entre Camboya, Hong Kong y Vietnam, ya

que sus padres lo llevaban de un lugar a otro para evitar una serie de guerras en la región. A pesar de sus esfuerzos, en sus años de adolescencia, Lucky acabó en un campo de refugiados malasio con su hermano menor.



«No tenía nada», dice Lucky sobre aquella época oscura. «No tenía comida ni casa. Simplemente intenté sobrevivir y eso fue todo».

El primer golpe de suerte y bondad ocurrió después de la visita de un grupo humanitario al campamento, cuando a Lucky le ofrecieron mudarse a Canadá. «Si Canadá no me hubiese acogido, no sé cómo sería mi vida ahora mismo», señala Lucky.

Lucky, acompañado de su hermano menor, llegó a Toronto en 1979. Estaban solos, sin familia ni amigos. Lucky encontró trabajo como repartidor en un restaurante chino. Con el tiempo, Lucky ayudó a los propietarios mayores, el Sr. y la Sra. Liu, a encontrar maneras de

administrar el negocio de manera más eficiente, ganándose su confianza como un trabajador dedicado.

La confianza que el señor y la señora Liu depositaron en Lucky fue otro importante acto de bondad. Lucky recuerda haber escuchado una vez al señor Liu decirle a su esposa lo mucho que le agradaba «el joven».

«Cuando escuché eso, me dieron ganas de llorar», dice Lucky. «Incluso ahora. Eran buenas personas».

Con el tiempo, el señor y la señora Liu se jubilaron y le vendieron el negocio a Lucky, quien dirigió el restaurante durante el resto de su carrera. El negocio fue todo un éxito, lo que le permitió a Lucky vivir cómodamente, visitar a su familia en el extranjero y hacer donaciones a organizaciones benéficas; privilegios con los que nunca había soñado como refugiado que huía de la guerra.

En 2018, Lucky se jubiló y se mudó a un edificio de Toronto Seniors Housing en la región sureste de la ciudad. Como miembro activo del Círculo de Inquilinos de su edificio, participa como voluntario en las reuniones mensuales para tomar café, ayuda a sus compañeros inquilinos con necesidades de traducción y actúa como un nexo amistoso para muchos en la comunidad.

Para Lucky, el voluntariado es una forma de devolver los actos de bondad que se le presentaron a él.

«Yo era un refugiado. Uno no olvida de dónde viene», manifiesta Lucky. «Si puedes hacer algo bueno por otro ser humano, hazlo».

Actualización de Community Connect+

Reuniones regionales de inquilinos voluntarios

Nuestras reuniones regionales de inquilinos voluntarios de medio año se llevaron a cabo en julio en distintos puntos de la ciudad. Los 136 inquilinos voluntarios que asistieron compartieron sus experiencias, ofrecieron sus comentarios y debatieron sobre los desafíos.

El personal de Toronto Seniors Housing Corporation (TSHC) llevó a cabo una sesión de consulta para obtener la opinión de los inquilinos sobre su experiencia como voluntarios. Uno de los temas en común que escuchamos es que los inquilinos están interesados en desarrollar habilidades de liderazgo, por ejemplo, a través de talleres educativos. Teniendo esto en cuenta, ahora estamos explorando formas de hacer posible esa capacitación. ¡Estén atentos!



Actualización sobre los eventos de verano

Durante el verano, se realizaron 44 barbacoas muy animadas para los inquilinos en edificios de la TSHC en diversas zonas de la ciudad. Como uno de los eventos sociales más destacados de la temporada, estas barbacoas brindaron a los inquilinos la oportunidad de socializar y reunirse con amigos. Con financiación del Fondo de Actividades Comunitarias (CAF), se sirvieron más de 4600 comidas.

Un agradecimiento especial a todos los inquilinos voluntarios cuyo esfuerzo hizo posible el éxito de estos eventos.



Actualización del Comité Asesor de Inquilinos Mayores

Durante el verano, el Comité Asesor de Inquilinos Mayores (STAC) dio su opinión al personal de TSHC sobre una serie de prioridades clave, incluido el presupuesto de 2026 y la Encuesta sobre la experiencia de los inquilinos (en esta edición encontrará más información al respecto). En la reunión de agosto, el STAC escuchó una presentación sobre cómo diferentes organizaciones en Ontario operan los servicios para ayudar a las personas mayores a envejecer en sus hogares y analizó cómo TSHC podría inspirarse en esos ejemplos.

Un agradecimiento a nuestros socios comunitarios

Queremos agradecer a **The Living Room Church** y al **Working Skills Centre**, socios comunitarios en el vecindario de Yonge y Eglinton, que donan y distribuyen alimentos a los inquilinos de TSHC en la zona. ¡Agradecemos su excelente trabajo!



En la imagen, de izquierda a derecha: Gary Brigden, inquilino voluntario; Timothy Lee, tesorero de The Living Room Church; y Michelle Davis, gerente de Operaciones Regionales del Noreste de Toronto Seniors Housing.

Una trayectoria de dar y crecer

Grace Mark nació y creció en Toronto y ha visto a la ciudad crecer y cambiar a lo largo de los años. Gracias a su pasión por el voluntariado, Grace ha podido estar en primera fila en algunos de los eventos públicos más emblemáticos de la ciudad.

Apasionada por el aprendizaje permanente, Grace se graduó en 2019 de un programa de gestión hotelera y de eventos especiales en el George Brown College. Allí estudió planificación profesional de eventos, incluyendo recaudación de fondos, gestión de presupuestos, marketing y más. Parte del programa consistía en realizar trabajo voluntario en eventos especiales por toda la ciudad, algo que Grace sigue haciendo incluso después de graduarse.



Grace ha participado como voluntaria en una gran variedad de funciones, incluyendo eventos como el Festival Internacional de Cine de Toronto, Fan Expo Canada, festivales en el Ayuntamiento y numerosas ferias comerciales. Ha desempeñado roles que van desde dar indicaciones y responder preguntas hasta controlar multitudes, entre otras tareas.

Para Grace, el voluntariado es una forma de ayudar a los demás y retribuir a la comunidad. Pero el voluntariado también ofrece la oportunidad de practicar ciertas habilidades, como el servicio al cliente, e incluso aprender otras nuevas. A través del voluntariado, Grace ha conocido a personas de todas las edades y procedencias, algunas de las cuales se han convertido en amigas.

Con tantas cosas que hacer, la agenda de Grace suele estar muy apretada. «Me aburriría sin esto», dice riendo. «Me saca de casa».

Un dato curioso: a lo largo de los años, Grace ha sido extra en películas protagonizadas por celebridades como Gene Hackman y Jackie Chan, je incluso en una película de Marvel! Ella siempre está donde está la acción, literalmente.

Grace se mudó a una vivienda de Toronto Seniors Housing en 2023. Ha entablado amistades significativas con algunos de sus vecinos y es amable con muchos otros cuando pasan por el pasillo. Actualmente está matriculada en un curso de pastelería. Grace espera algún día organizar una actividad para recaudar fondos para el Instituto de Rehabilitación de Toronto, donde ella misma fue atendida como paciente.

Grace atribuye a sus padres, ambos inmigrantes de China continental, el haberle inculcado su amor por el voluntariado y la retribución a la comunidad. «Mis padres eran buenas personas», dice. «Crecí con ese ejemplo».

Ahora Grace es ese modelo a seguir para amigos y compañeros, aportando su talento y energía a la ajetreada ciudad que está justo afuera de su casa.

Su comunidad en un vistazo





at a glance!



Camino a casa

En cierto modo, Patrick Palmer ha pasado años buscando un hogar.

Nacido en la costa este, Patrick describe su infancia como «dura», pasando tiempo entrando y saliendo de la cárcel entre los 16 y los 29 años. Finalmente rompió con el patrón establecido y logró forjar una carrera en la pintura industrial con pulverizador.

A los 62 años, perdió su trabajo debido a la pandemia. Al no poder pagar el alquiler, Patrick y su querido perro Tookaye fueron desalojados de su vivienda en Toronto. Al principio, se alojaron con familiares y amigos, pero sin una solución a largo plazo y sin poder conseguir una vivienda permanente y asequible, Patrick se encontró sin hogar.

Patrick desarrolló una estrategia. Compró lo necesario, como ropa de invierno, una tienda de campaña para el invierno, una estufa de leña, y acampó en una zona boscosa de Scarborough. Utilizaba leña caída como combustible para la estufa de leña, que le proporcionaba calor y le permitía cocinar. Solo en casos de necesidad absoluta, Patrick aceptaba el ofrecimiento de sus amigos para quedarse a dormir, ya que no quería molestar. Vivió en el bosque con Tookaye durante unos tres años.



El momento decisivo para Patrick llegó cuando se puso en contacto con los Servicios Comunitarios ACSA de Scarborough, cuyo equipo del Programa de Intervención en la Calle trabajó para conseguirle una vivienda en un edificio de Toronto Seniors Housing a través de la Iniciativa de Reubicación Rápida de la Ciudad. El Programa de Reubicación Rápida también proporcionó muebles y artículos para el hogar, por lo que Patrick rápidamente tuvo, como él mismo describe, «todo lo que pudiera necesitar».

Recién llegado, Patrick asistió a una reunión de inquilinos voluntarios para conocer a sus vecinos. Pronto se hizo cargo de la mesa de billar en la sala de recreo de su edificio, arreglando los tacos rotos e incluso donando dos de sus tacos personales para uso común. También está ayudando a planificar la celebración de fin de año para los inquilinos.

«Si puedo hacer algo para ayudar al lugar donde vivo, o para mejorarlo, estoy más que dispuesto a hacerlo», dice.

Lamentablemente, Tookaye, el perro que había acompañado a Patrick durante todo el camino, falleció de insuficiencia renal el verano pasado.

Actualmente, Patrick tiene una nueva cachorrita, Shyla, que le brinda alegría y compañía.

Patrick espera que, al compartir su historia, otros se inspiren para apoyar a Toronto Seniors Housing y a otras organizaciones que le ayudaron a encontrar su hogar.

«Cumplí 66 años, y no pensé que viviría más allá de los 25», dice. «Elegí cambiar mi rumbo. Me dieron oportunidades, y funcionaron».

Recordamos

El 11 de noviembre de cada año se conmemora el Día del Recuerdo en todo Canadá. Es un día para honrar a quienes sirvieron en tiempos de guerra y para recordar a quienes fallecieron en el servicio militar.

El Día del Recuerdo tiene un significado especial este año, ya que el 2025 también marca el octogésimo aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial.

En Toronto Seniors Housing, sabemos que algunos inquilinos de nuestra comunidad han servido en las Fuerzas Armadas Canadienses y en la Real Policía Montada de Canadá, y otros han vivido épocas de conflicto en Canadá y en todo el mundo. Sus experiencias, sacrificios y resiliencia han dado forma a la identidad de nuestra ciudad y de nuestro país en general.

En el Día del Recuerdo, nuestra comunidad reconoce la valentía y las contribuciones de los inquilinos de TSHC y de los veteranos de todo el país, que nos han permitido a todos vivir en paz en Canadá.

«No envejecerán, como envejecemos los que nos quedamos:

La edad no los cansará, ni los años los condenarán.

Cuando caiga el sol y cuando amanezca

Los recordaremos».

--fragmento del poema de Laurence Binyon «For the Fallen» [Por los caídos] (1914)

¡Ya está abierta la Encuesta sobre la experiencia de los inquilinos!

Toronto Seniors Housing Corporation (TSHC) está en proceso de enviar por correo postal a todas las unidades de TSHC el paquete de la Encuesta sobre la experiencia de los inquilinos.

Pueden completar la encuesta de tres maneras:

- por correo postal
- por teléfono
- en línea

Todas las instrucciones sobre cómo completar la encuesta se encuentran en el paquete.

¡Por favor, dediquen un momento a completar su encuesta y animen a sus vecinos a participar también!

Sus comentarios de la última encuesta de 2023 nos ayudaron a comprender qué es importante para ustedes. Desde entonces hemos

venido trabajando para mejorar las áreas que ustedes identificaron, como por ejemplo:

- Mejorar la calidad e incrementar el número de programas y actividades en sus edificios.
- Proporcionar información para acceder a servicios y apoyos externos a TSHC. Su coordinador de servicios para personas mayores [Seniors Services Coordinator] está siempre disponible para ayudarles a encontrar los apoyos y los servicios que necesitan.

Completar la encuesta de este año nos ayudará a comprender si hemos marcado la diferencia y cómo podemos seguir mejorando.

Si tienen algún problema para completar la encuesta o la necesitan en otro idioma, por favor:

- llamen al **(416) 613-8225**
- envíen un correo electrónico a TSHCSurvey@ForumResearch.com, o
- comuníquense con su coordinador de servicios para personas mayores.

¡Su opinión importa!

Trabajando juntos por comunidades más seguras

La **Unidad de Seguridad Comunitaria (Community Safety Unit, CSU)** ayuda a mantener seguras y protegidas a las comunidades de Toronto Seniors Housing Corporation (TSHC). Proporcionan servicios de policía,

así como educación y controles de bienestar para garantizar la seguridad y el bienestar de los inquilinos.

¿Qué es un agente especial de policía?

Los agentes especiales son representantes de la policía asignados para investigar asuntos relacionados con las propiedades o vehículos de Toronto Seniors Housing. Tienen autoridad para actuar como agentes de la fuerza pública para responder a situaciones de mayor riesgo.

Los agentes especiales trabajan en nuestras comunidades mediante un acuerdo con el Servicio de Policía de Toronto [Toronto Police Service] y el gobierno de Ontario.

¿Cuándo debo llamar a la CSU?

Debe llamar a la línea de la CSU disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, al **416-921-2323** para asuntos de seguridad que no constituyan una emergencia, como por ejemplo si:

- Observa alguna actividad ilegal
- Le preocupa la seguridad de alguien
- Está teniendo un fuerte altercado con un vecino
- Es necesario denunciar a intrusos
- Quisiera denunciar una infracción de estacionamiento en un edificio de TSHC

¿Qué sucede cuando llamo?

Cuando llame al 416-921-2323, el operador le hará preguntas para determinar qué tipo de ayuda necesita. Si lo prefiere, puede permanecer en el anonimato y no dejar su nombre.

Hay servicio de interpretación disponible. Cuando llame, indique el idioma en el que desea hablar. Un intérprete se unirá a la llamada. Es posible que tenga que esperar unos minutos mientras se contacta con el intérprete.

El número de llamadas y los tipos de quejas recibidas por la CSU se utilizan para determinar dónde concentrar los recursos de seguridad.

Si se trata de una situación de emergencia, no debe llamar a la CSU. Debe llamar al 911.

Los operadores pueden:

- Recopilar la información que usted proporcione, determinar si la situación representa un peligro para la vida y alertar a las autoridades competentes.
- Enviar agentes especiales de policía para ayudar

Los operadores no pueden:

- Atender llamadas que no están relacionadas con asuntos de seguridad
- Transferir llamadas a otros departamentos
- Compartir información personal

La Unidad de Seguridad Comunitaria (CSU) está aquí para ayudar y mantener segura a su comunidad.

Si tiene información para compartir con nosotros o un incidente para reportar, llame a la Central de despacho de la CSU al **416-921-2323**.

En caso de emergencia, llame al **911**.

Si su problema está relacionado con el mantenimiento, llame al Centro de Apoyo al Inquilino al **416-945-0800**.

Puede comunicarse con Crime Stoppers al **1-800-222-TIPS (8477)**.

Informe sobre cualquier cambio en su hogar

Para mantener sus registros actualizados y conservar su subsidio de alquiler en función de los ingresos (RGI, por sus siglas en inglés), usted **debe informar de estos cambios en un plazo de 30 días**.

- Sus **ingresos familiares disminuyen en un 20 por ciento o más** (por ejemplo, pérdida de empleo, menos horas de trabajo, inicio de asistencia pública o jubilación).
- **Las personas se mudan a su vivienda o se van de ella.**
- Usted o un miembro del hogar **comienza o termina la escuela.**
- Usted o un miembro del hogar **comienza o deja de recibir asistencia de Ontario Works (OW) o del Programa de apoyo para personas con discapacidad de Ontario (Ontario Disability Support Program, ODSP).**
- Usted o un miembro del hogar **que recibe asistencia de OW o del ODSP tiene un aumento permanente de otros ingresos** (como empleo o pensiones).
- Su **declaración del impuesto sobre la renta fue revaluada recientemente** por la Agencia de Ingresos de Canadá (CRA).

Informar de estos cambios y presentar los documentos requeridos ayuda a mantener la elegibilidad para recibir asistencia del RGI.

Comuníquese con su administrador de servicios para inquilinos [Tenant Services Administrator] o coordinador de servicios para personas mayores [Seniors Services Coordinator] para informar de inmediato cualquier cambio.